

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

2. Ο Κανόνας της διαγωγής (2. Vinaya Piṭaka)

1. Απέλαση (1. Pārājikapāḷi)

3. Η ενότητα για τους ακαθόριστους κανόνες
(3. Aniyatakaṇḍam)

[Bu Ay 1-2, PTS 3.187-3.194]



PaliVerse

1. Απέλαση

3. Η ενότητα για τους ακαθόριστους κανόνες

1. Ο πρώτος κανόνας εξάσκησης για το ακαθόριστο

Αυτοί, σεβάσμιοι, είναι οι δύο ακαθόριστοι κανόνες

που έρχονται για απαγγελία.

443. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο ο σεβάσμιος Ουντάγι ήταν εξαρτώμενος από οικογένειες στη Σαβάτθι, πλησίαζε πολλές οικογένειες. Εκείνη την περίοδο το κορίτσι της υποστηρικτικής οικογένειας του σεβάσμιου Ουντάγι είχε δοθεί σε ένα αγόρι κάποιας οικογένειας. Τότε ο σεβάσμιος Ουντάγι, αφού ντύθηκε την πρωινή περίοδο της ημέρας και πήρε το κύπελλο και τους χιτώνες του, πήγε σε εκείνη την οικογένεια· αφού πλησίασε, ρώτησε τους ανθρώπους: «Πού είναι η τάδε;» Αυτοί είπαν: «Δόθηκε, σεβάσμιε κύριε, σε ένα αγόρι της τάδε οικογένειας». Και εκείνη η οικογένεια ήταν υποστηρικτική του σεβάσμιου Ουντάγι. Τότε ο σεβάσμιος Ουντάγι πήγε σε εκείνη την οικογένεια· αφού πλησίασε, ρώτησε τους ανθρώπους: «Πού είναι η τάδε;» Αυτοί είπαν: «Αυτή, κύριε, κάθεται στο εσωτερικό δωμάτιο». Τότε ο σεβάσμιος Ουντάγι πήγε εκεί όπου ήταν εκείνο το κορίτσι· αφού πλησίασε, κάθισε μαζί με εκείνο το κορίτσι, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό, συνομιλώντας την κατάλληλη ώρα, διδάσκοντας τη Διδασκαλία την κατάλληλη ώρα.

Εκείνη την περίοδο η Βισάκχα, η μητέρα του Μιγκάρα, είχε πολλούς γιους, πολλούς εγγονούς, υγιείς γιους, υγιείς εγγονούς, θεωρούνταν ως η πιο ευλογημένη. Οι άνθρωποι στις θυσίες, στις γιορτές, στα πανηγύρια, τάζαν πρώτα τη Βισάκχα, τη μητέρα του Μιγκάρα. Τότε η Βισάκχα, η μητέρα του Μιγκάρα, προσκεκλημένη, πήγε σε εκείνη την οικογένεια. Η Βισάκχα, η μητέρα του Μιγκάρα, είδε τον σεβάσμιο Ουντάγι να κάθεται μαζί με εκείνο το κορίτσι, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό. Αφού τον είδε, είπε στον σεβάσμιο Ουντάγι: «Αυτό, σεβάσμιε κύριε, δεν είναι πρόπον, δεν είναι αρμόζον, που ο κύριος κάθεται με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό. Αν και, σεβάσμιε κύριε, ο κύριος δεν επιθυμεί εκείνη την πράξη, ωστόσο οι άνθρωποι χωρίς πίστη είναι δύσκολο να πειστούν». Ακόμη κι έτσι ο σεβάσμιος Ουντάγι, ενώ του μιλούσε η Βισάκχα, η μητέρα του Μιγκάρα, δεν έδωσε προσοχή. Τότε η Βισάκχα, η μητέρα του Μιγκάρα, αφού βγήκε, ανακοίνωσε αυτό το θέμα στους μοναχούς. Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν ο σεβάσμιος Ουντάγι θα καθόταν με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό!» Τότε εκείνοι οι μοναχοί, αφού επέπληξαν τον σεβάσμιο Ουντάγι με πολλούς τρόπους, ανακοίνωσαν αυτό το θέμα στον Ευλογημένο... κ.λπ... «Είναι αλήθεια λοιπόν ότι εσύ, Ουντάγι, κάθισες με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό;» «Αλήθεια, Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εσύ, ανόητε άνθρωπε, θα καθίσεις με

γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό! Αυτό, ανόητε άνθρωπε, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

444. «Όποιος μοναχός καθίσει με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό, και μια αξιόπιστη λαϊκή ακόλουθος αφού τον δει τον κατηγορήσει για κάποιον από τρεις κανόνες - απέλαση ή παράπτωμα που απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση· ο μοναχός που παραδέχεται το κάθισμα πρέπει να αντιμετωπιστεί σύμφωνα με κάποιον από τους τρεις κανόνες - απέλαση ή παράπτωμα που απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση· ή με όποιον κανόνα εκείνη η αξιόπιστη λαϊκή ακόλουθος τον κατηγορήσει, σύμφωνα με αυτόν πρέπει να αντιμετωπιστεί εκείνος ο μοναχός. Αυτός ο κανόνας είναι ακαθόριστος».

445. «Όποιος λοιπόν» σημαίνει όποιος, οποιασδήποτε μορφής... κ.λπ... «μοναχός»... κ.λπ... αυτός εννοείται σε αυτό το νόημα ως «μοναχός».

Γυναίκα ονομάζεται ανθρώπινη γυναίκα, όχι γιάκχι ούτε φάντασμα, ούτε ζώο. Ακόμη και κοριτσάκι γεννημένο εκείνη την ημέρα, πόσο μάλλον μεγαλύτερη γυναίκα.

«Μαζί» σημαίνει από κοινού.

«Ένας με μία» σημαίνει ότι είναι και μοναχός και γυναίκα.

Απόκρυφο μέρος ονομάζεται απόκρυφο μέρος για την όραση, απόκρυφο μέρος για την ακοή. Απόκρυφο μέρος για την όραση ονομάζεται όταν δεν είναι δυνατόν να δει κανείς όταν κλείνει το μάτι ή σηκώνει τα φρύδια ή σηκώνει το κεφάλι. Απόκρυφο μέρος για την ακοή ονομάζεται όταν δεν είναι δυνατόν να ακούσει κανείς κανονική συνομιλία.

Καλυμμένο ονομάζεται κάθισμα που είναι καλυμμένο από τοίχο ή θυρόφυλλο ή ψάθα ή κανναβένιο παραπέτασμα ή δέντρο ή στύλο ή σάκο ή οτιδήποτε άλλο.

«Βολικό» σημαίνει ότι είναι δυνατόν να επιδοθεί κανείς στη συνουσία.

«Θα καθίσει» σημαίνει ότι όταν η γυναίκα κάθεται, ο μοναχός είτε κάθεται κοντά της είτε ξαπλώνει κοντά της. Όταν ο μοναχός κάθεται, η γυναίκα είτε κάθεται κοντά του είτε ξαπλώνει κοντά του. Ή και οι δύο κάθονται ή και οι δύο ξαπλώνουν.

Αξιόπιστη ονομάζεται αυτή που έχει επιτύχει καρπό, που έχει πλήρως συνειδητοποιήσει, που έχει κατανοήσει τη Διδαχή.

Λαϊκή ακόλουθος ονομάζεται αυτή που έχει καταφύγει στον Βούδα ως καταφύγιο, έχει καταφύγει στη Διδασκαλία ως καταφύγιο, έχει καταφύγει στην Κοινότητα ως καταφύγιο.

«Αφού δει» σημαίνει αφού παρατηρήσει.

Θα τον κατηγορήσει για κάποιον από τρεις κανόνες - απέλαση ή παράπτωμα που απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση. Ο μοναχός που παραδέχεται το κάθισμα πρέπει να αντιμετωπιστεί σύμφωνα με κάποιον από τους τρεις κανόνες - απέλαση ή παράπτωμα που απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση. Ή με όποιον κανόνα εκείνη η αξιόπιστη λαϊκή ακόλουθος τον κατηγορήσει, σύμφωνα με αυτόν πρέπει να αντιμετωπιστεί εκείνος ο μοναχός.

446. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα καθισμένος να κάνει συνουσία με γυναίκα», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα καθισμένος να κάνει συνουσία με γυναίκα», αν αυτός έλεγε έτσι - «Αλήθεια ήμουν καθισμένος, αλλά δεν έκανα συνουσία», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα καθισμένος να κάνει συνουσία με γυναίκα», αν αυτός έλεγε έτσι - «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν ξαπλωμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα καθισμένος να κάνει συνουσία με γυναίκα», αν αυτός έλεγε έτσι - «Δεν ήμουν καθισμένος αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

447. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα ξαπλωμένος να κάνει συνουσία με γυναίκα», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα ξαπλωμένος να κάνει συνουσία με γυναίκα», αν αυτός έλεγε έτσι - «Αλήθεια ήμουν ξαπλωμένος, αλλά δεν έκανα συνουσία», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα ξαπλωμένος να κάνει συνουσία με γυναίκα», αν αυτός έλεγε έτσι - «Δεν ήμουν ξαπλωμένος, αλλά ήμουν καθισμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα ξαπλωμένος να κάνει συνουσία με γυναίκα», αν αυτός έλεγε έτσι - «Δεν ήμουν ξαπλωμένος αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

448. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα καθισμένος να έχει σωματική επαφή με γυναίκα», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα... κ.λπ... «Αλήθεια ήμουν καθισμένος, αλλά δεν είχα σωματική επαφή», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν ξαπλωμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα ξαπλωμένος να έχει σωματική επαφή με γυναίκα», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα... κ.λπ... «Αλήθεια ήμουν ξαπλωμένος, αλλά δεν είχα σωματική επαφή», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος, αλλά ήμουν καθισμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

449. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό, καθισμένος», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν ξαπλωμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

450. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό, ξαπλωμένος», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος, αλλά ήμουν καθισμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Ακαθόριστο σημαίνει μη καθορισμένο, απέλαση ή απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση.

451. Παραδέχεται την πορεία, παραδέχεται το κάθισμα, παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Παραδέχεται την πορεία, δεν παραδέχεται το κάθισμα, παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Παραδέχεται την πορεία, παραδέχεται το κάθισμα, δεν παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα. Παραδέχεται την πορεία, δεν παραδέχεται το κάθισμα, δεν παραδέχεται το παράπτωμα, δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Δεν παραδέχεται την πορεία, παραδέχεται το κάθισμα, παραδέχεται το παράπτωμα, για το παράπτωμα

Πρέπει να αντιμετωπιστεί. Δεν παραδέχεται την πορεία, δεν παραδέχεται το κάθισμα, παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Δεν παραδέχεται την πορεία, παραδέχεται το κάθισμα, δεν παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα. Δεν παραδέχεται την πορεία, δεν παραδέχεται το κάθισμα, δεν παραδέχεται το παράπτωμα, δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Τέλος του πρώτου ακαθόριστου.

2. Ο δεύτερος κανόνας εξάσκησης για το ακαθόριστο

452. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο ο σεβάσμιος Ουντάγι - «Ο Ευλογημένος απαγόρευσε να κάθεται κανείς με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, σε κρυφό κάθισμα, βολικό» - κάθισε μαζί με εκείνο το ίδιο κορίτσι, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, συνομιλώντας την κατάλληλη ώρα, διδάσκοντας τη Διδασκαλία την κατάλληλη ώρα. Για δεύτερη φορά η Βισάκχα, η μητέρα του Μιγκάρα, προσκεκλημένη, πήγε σε εκείνη την οικογένεια. Η Βισάκχα, η μητέρα του Μιγκάρα, είδε τον σεβάσμιο Ουντάγι να κάθεται μαζί με εκείνο το ίδιο κορίτσι, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος. Αφού τον είδε, είπε στον σεβάσμιο Ουντάγι: «Αυτό, σεβάσμιε κύριε, δεν είναι πρόπον, δεν είναι αρμόζον, που ο κύριος κάθεται με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος. Αν και, σεβάσμιε κύριε, ο κύριος δεν επιθυμεί εκείνη την πράξη, ωστόσο οι άνθρωποι χωρίς πίστη είναι δύσκολο να πειστούν». Ακόμη κι έτσι ο σεβάσμιος Ουντάγι, ενώ του μιλούσε η Βισάκχα, η μητέρα του Μιγκάρα, δεν έδωσε προσοχή. Τότε η Βισάκχα, η μητέρα του Μιγκάρα, αφού βγήκε, ανακοίνωσε αυτό το θέμα στους μοναχούς. Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν ο σεβάσμιος Ουντάγι θα καθόταν με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος!» Τότε εκείνοι οι μοναχοί, αφού επέπληξαν τον σεβάσμιο Ουντάγι με πολλούς τρόπους, ανακοίνωσαν αυτό το θέμα στον Ευλογημένο... κ.λπ... «Είναι αλήθεια λοιπόν ότι εσύ, Ουντάγι, κάθισες με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος;» «Αλήθεια, Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εσύ, ανόητε άνθρωπε, θα καθίσεις με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος! Αυτό, ανόητε άνθρωπε, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

453. «Αν βέβαια το κάθισμα δεν είναι κρυφό ούτε βολικό, αλλά είναι κατάλληλο για να απευθυνθεί κανείς σε γυναίκα με ασελγείς λέξεις. Όποιος μοναχός καθίσει σε τέτοιου είδους κάθισμα με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, και μια αξιόπιστη λαϊκή ακόλουθος αφού τον δει τον κατηγορήσει για κάποιον από δύο

κανόνες - παράπτωμα που απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση. Ο μοναχός που παραδέχεται το κάθισμα πρέπει να αντιμετωπιστεί σύμφωνα με κάποιον από τους δύο κανόνες - παράπτωμα που απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση. Ή με όποιον κανόνα εκείνη η αξιόπιστη λαϊκή ακόλουθος τον κατηγορήσει, σύμφωνα με αυτόν πρέπει να αντιμετωπιστεί εκείνος ο μοναχός. Αυτός επίσης ο κανόνας είναι ακαθόριστος».

454. «Αν βέβαια το κάθισμα δεν είναι κρυφό» σημαίνει ότι είναι μη συγκαλυμμένο από τοίχο ή θυρόφυλλο ή ψάθα ή κανναβένιο παραπέτασμα ή δέντρο ή στύλο ή σάκο ή οτιδήποτε άλλο, είναι μη συγκαλυμμένο.

«Δεν είναι βολικό» σημαίνει ότι δεν είναι δυνατόν να επιδοθεί κανείς στη συνουσία.

«Αλλά είναι κατάλληλο για να απευθυνθεί κανείς σε γυναίκα με ασελγείς λέξεις» σημαίνει ότι είναι δυνατόν να απευθυνθεί κανείς σε γυναίκα με ασελγείς λέξεις.

«Όποιος λοιπόν» σημαίνει όποιος, οποιασδήποτε μορφής... κ.λπ... «μοναχός»... κ.λπ... αυτός εννοείται σε αυτό το νόημα ως «μοναχός».

«Σε τέτοιου είδους κάθισμα» σημαίνει σε τέτοιας μορφής κάθισμα.

Γυναίκα ονομάζεται ανθρώπινη γυναίκα, όχι γιάκχι ούτε φάντασμα, ούτε ζώο· νοήμονας ικανή να αναγνωρίσει τα καλά ειπωμένα και τα κακά ειπωμένα, τα ασελγή και τα μη ασελγή.

«Μαζί» σημαίνει από κοινού.

«Ένας με μία» σημαίνει ότι είναι και μοναχός και γυναίκα.

Απόκρυφο μέρος ονομάζεται απόκρυφο μέρος για την όραση, απόκρυφο μέρος για την ακοή. Απόκρυφο μέρος για την όραση ονομάζεται όταν δεν είναι δυνατόν να δει κανείς όταν κλείνει το μάτι ή σηκώνει τα φρύδια ή σηκώνει το κεφάλι. Απόκρυφο μέρος για την ακοή ονομάζεται όταν δεν είναι δυνατόν να ακούσει κανείς κανονική συνομιλία.

«Θα καθίσει» σημαίνει ότι όταν η γυναίκα κάθεται, ο μοναχός είτε κάθεται κοντά της είτε ξαπλώνει κοντά της. Όταν ο μοναχός κάθεται, η γυναίκα είτε κάθεται κοντά του είτε ξαπλώνει κοντά του. Ή και οι δύο κάθονται ή και οι δύο ξαπλώνουν.

Αξιόπιστη ονομάζεται αυτή που έχει επιτύχει καρπό, που έχει πλήρως συνειδητοποιήσει, που έχει κατανοήσει τη Διδαχή.

Λαϊκή ακόλουθος ονομάζεται αυτή που έχει καταφύγει στον Βούδα ως καταφύγιο, έχει καταφύγει στη Διδασκαλία ως καταφύγιο, έχει καταφύγει στην Κοινότητα ως καταφύγιο.

«Αφού δει» σημαίνει αφού παρατηρήσει.

Θα τον κατηγορήσει για κάποιον από δύο κανόνες, παράπτωμα που απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση. Ο μοναχός που παραδέχεται το κάθισμα πρέπει να αντιμετωπιστεί σύμφωνα με κάποιον από τους δύο κανόνες - παράπτωμα που απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση. Ή με όποιον κανόνα εκείνη η αξιόπιστη λαϊκή ακόλουθος τον κατηγορήσει, σύμφωνα με αυτόν πρέπει να αντιμετωπιστεί εκείνος ο μοναχός.

455. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα καθισμένος να έχει σωματική επαφή με γυναίκα», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα καθισμένος να έχει σωματική επαφή με γυναίκα», αν αυτός έλεγε έτσι - «Αλήθεια ήμουν καθισμένος, αλλά δεν είχα σωματική επαφή», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν ξαπλωμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα ξαπλωμένος να έχει σωματική επαφή με γυναίκα», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα... κ.λπ... «Αλήθεια ήμουν ξαπλωμένος, αλλά δεν είχα σωματική επαφή», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος, αλλά ήμουν καθισμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί σύμφωνα για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Αν αυτή έλεγε έτσι - «Άκουσα τον κύριο καθισμένο να απευθύνεται σε γυναίκα με ασελγείς λέξεις», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Άκουσα τον κύριο καθισμένο να απευθύνεται σε γυναίκα με ασελγείς λέξεις», αν αυτός έλεγε έτσι - «Αλήθεια ήμουν καθισμένος, αλλά δεν απευθύνθηκα με ασελγείς λέξεις», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν ξαπλωμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Αν αυτή έλεγε έτσι - «Άκουσα τον κύριο ξαπλωμένο να απευθύνεται σε γυναίκα με ασελγείς λέξεις», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα... κ.λπ... «Αλήθεια ήμουν ξαπλωμένος, αλλά δεν απευθύνθηκα με ασελγείς λέξεις», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος, αλλά ήμουν καθισμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

456. Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, καθισμένος», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν ξαπλωμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν καθισμένος, αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Αν αυτή έλεγε έτσι - «Ο κύριος είδωθηκε από μένα με γυναίκα, ένας με μία, σε απόκρυφο μέρος, ξαπλωμένος», και αυτός το παραδέχεται, πρέπει να αντιμετωπιστεί για το ξάπλωμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος, αλλά ήμουν καθισμένος», πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα... κ.λπ... «Δεν ήμουν ξαπλωμένος αλλά ήμουν όρθιος», δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

«Αυτός επίσης» λέγεται αναφορικά με τον προηγούμενο.

Ακαθόριστο σημαίνει μη καθορισμένο, απαιτεί αρχική και επακόλουθη σύγκληση της Κοινότητας ή εξιλέωση.

457. Παραδέχεται την πορεία, παραδέχεται το κάθισμα, παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Παραδέχεται την πορεία, δεν παραδέχεται το κάθισμα, παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Παραδέχεται την πορεία, παραδέχεται το κάθισμα, δεν παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα. Παραδέχεται την πορεία, δεν παραδέχεται το κάθισμα, δεν παραδέχεται το παράπτωμα, δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Δεν παραδέχεται την πορεία, παραδέχεται το κάθισμα, παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Δεν παραδέχεται την πορεία, δεν παραδέχεται το κάθισμα, παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για παράπτωμα. Δεν παραδέχεται την πορεία, παραδέχεται το κάθισμα, δεν παραδέχεται το παράπτωμα, πρέπει να αντιμετωπιστεί για το κάθισμα. Δεν παραδέχεται την πορεία, δεν παραδέχεται το κάθισμα, δεν παραδέχεται το παράπτωμα, δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Τέλος του δεύτερου ακαθόριστου.

458. Απαγγέλθηκαν, σεβάσμιοι, οι δύο ακαθόριστοι κανόνες. Σχετικά με αυτά ρωτώ τους σεβάσμιους - «Μήπως είστε αγνοί σε αυτά;» Για δεύτερη φορά ρωτώ - «Μήπως είστε αγνοί σε αυτά;» Για τρίτη φορά ρωτώ - «Μήπως είστε αγνοί σε αυτά;» Οι σεβάσμιοι είναι αγνοί σε αυτά· για αυτό σιωπούν· έτσι αυτό το θυμάμαι.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Βολικοί και έτσι ακριβώς και όχι πράγματι·
οι ακαθόριστοι καλά θεσπισμένοι, από τον ανώτατο Βούδα, τον σταθερό.

Τέλος του κεφαλαίου των ακαθόριστων.

ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Tīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. 2. Ο Κανόνας της διαγωγής. 1. Απέλαση. 3. Η ενότητα για τους ακαθόριστους κανόνες έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org